

# Coaxial Cable Stripper – 2 Level, Radial VDV110-061

## Pelacables para cable coaxial - Nivel 2, tipo radial Descascador de cabo coaxial - 2 níveis, radial Dénudeur de câble coaxial - 2 niveaux, radial

### ENGLISH

#### RG59/RG6/RG6-QS Cable Stripping

1. For a 2-level coaxial preparation of 5/16" x 1/4" (8 mm x 6 mm), slide depth gauge forward (towards the plunger) to activate (Fig. 1).
2. Comfortably grip tool with depth gauge facing the inside of your hand (Fig. 1).
3. Depress the plunger by squeezing downward. This allows placement of the coaxial cable in the stripping nest (Fig. 2).
4. Coaxial cable must be inserted fully, until it touches the depth-gauge; this is required to assure cable preparation to industry standards (Fig. 2).
5. Release the plunger. The coaxial cable is now ready to be stripped (Fig. 2).
6. Hold the coaxial cable close to the stripper body with one hand and rotate the tool around the coaxial cable THREE to FOUR times with the other hand (Fig. 2).

The number of turns required to prepare the cable may vary based on the coaxial cable type. Use the finger loop to facilitate rotation. The coaxial cable jacket and insulation layers are now ready to be removed.

7. Securely hold the stripper in one hand and gently pull the coaxial cable with the other hand to remove the prepared coaxial cable (Fig. 3). DO NOT exert excessive force; this may damage the stripping plunger and stripping blades. If resistance is too great, reseal the cable and rotate the stripper several more times.
8. Remove the scrap insulation and jacket from the stripping nest. Gently depress the plunger and tap the tool into your palm (Fig. 4). (TIP: for stubborn scraps, disengage the depth gauge and follow the above technique from the opposite side).

### ESPAÑOL

#### Pelado de cables RG59/RG6/RG6-QS

1. Para preparar el cable coaxial de nivel 2 de 8 mm x 6 mm (5/16" x 1/4"), deslice el calibre de profundidad hacia adelante (hacia el émbolo) para activar la herramienta (Fig. 1).
2. Agarre cómodamente la herramienta con el calibre de profundidad hacia el interior de su mano (Fig. 1).
3. Oprima el émbolo presionando hacia abajo. Esto le permite colocar el cable coaxial en la cavidad peladora (Fig. 2).
4. El cable coaxial se debe insertar por completo hasta que toca el calibre de profundidad; esto es un requisito para garantizar la preparación del cable según las normas de la industria (Fig. 2).
5. Libere el émbolo. Ahora el cable coaxial está listo para ser pelado (Fig. 2).
6. Sostenga con una mano el cable coaxial cerca del cuerpo del pelacables y, con la otra mano, gire la herramienta entre TRES y CUATRO veces alrededor del cable coaxial (Fig. 2).

La cantidad de giros necesaria para preparar el cable puede variar según el tipo de cable coaxial. Utilice el anillo para el dedo que permite girar la herramienta. Ahora puede quitar la funda del cable coaxial y las capas de aislamiento.

7. Sostenga firmemente el pelacables con una mano y tire suavemente el cable coaxial con la otra para quitar el cable coaxial preparado (Fig. 3). NO aplique una fuerza excesiva dado que puede dañar el émbolo y las cuchillas peladoras. Si encuentra demasiada resistencia, vuelva a asentar el cable y gire el pelacables varias veces más.
8. Quite el aislamiento y la funda sobrante de la cavidad peladora. Oprima el émbolo suavemente y golpee la herramienta en la palma de la mano (Fig. 4). SUGERENCIA: Para retirar material sobrante atascado, desenganche el calibre de profundidad y siga la técnica anterior desde el lado opuesto.

### PORTUGUÊS

#### Descascamento de cabos RG59/RG6/RG6-QS

1. Para uma preparação de cabo coaxial de 2 níveis de 8 mm x 6 mm (5/16" x 1/4"), deslize o medidor de profundidade para frente (em direção ao êmbolo) para ativar (Fig. 1).
2. Segure a ferramenta confortavelmente com o medidor de profundidade voltado para a palma da mão (Fig. 1).
3. Comprima o êmbolo apertando-o para baixo. Isso permite posicionar o cabo coaxial no conjunto de descascamento (Fig. 2).
4. O cabo coaxial deve ser inserido totalmente, até tocar no medidor de profundidade; isso é necessário para garantir a preparação do cabo de acordo com os padrões do setor (Fig. 2).
5. Solte o êmbolo. Agora o cabo coaxial está pronto para ser descascado (Fig. 2).
6. Mantenha o cabo coaxial próximo ao corpo do descascador com uma mão e com a outra mão gire a ferramenta de TRES a QUATRO vezes em torno do cabo coaxial (Fig. 2).

O número de voltas necessárias para preparar o cabo pode variar conforme o tipo de cabo coaxial. Utilize a alça de dedo para facilitar a rotação. Agora o revestimento e as camadas de isolamento do cabo coaxial estão prontas para serem removidas.

7. Segure o descascador firmemente com uma mão e puxe o cabo axial com cuidado pela outra mão para retirar o cabo coaxial preparado (Fig. 3). NÃO aplique força excessiva; isso pode danificar o êmbolo e as lâminas de descascamento. Se a resistência for muito grande, recoloque o cabo e gire o descascador mais algumas vezes.
8. Remova os fragmentos de isolamento e revestimento do conjunto de descascamento. Aperte o êmbolo com cuidado e bata a ferramenta na palma da mão (Fig. 4). (DICA: para fragmentos emperrados, desmonte o medidor de profundidade e siga a técnica acima pelo lado oposto).

### FRANÇAIS

#### RG59/RG6/RG6-QS Cable Stripping

1. Pour la préparation des câbles coaxiaux à 2 niveaux de 8 mm x 6 mm (5/16 po x 1/4 po), glissez la jauge de profondeur vers l'avant (vers le piston) pour activer (Fig. 1).
  2. Saisir l'outil confortablement, la jauge de profondeur orientée vers l'intérieur de votre main (Fig. 1).
  3. Abaisser le piston en appuyant sur celui-ci. Cela permettra de placer le câble coaxial dans la tête à dénuder (Fig. 2).
  4. Le câble coaxial doit être inséré complètement, jusqu'à ce qu'il touche à la jauge de profondeur; cela permet de préparer le câble et de se conformer aux normes de l'industrie (Fig. 2).
  5. Relâcher le piston. Le câble coaxial est maintenant prêt à être dénudé (Fig. 2).
  6. Maintenir le câble coaxial près du corps du dénudeur avec une main et faire pivoter l'outil autour du câble coaxial à TROIS ou QUATRE reprises avec l'autre main (Fig. 2).
- Le nombre de rotations nécessaire pour préparer le câble peut varier selon le type de câble coaxial. Utiliser la boucle de guidage pour les doigts pour faciliter la rotation. La gaine et les couches d'isolation du câble coaxial sont maintenant prêtes à être retirées.
7. Tenir solidement le dénudeur avec une main et tirer doucement le câble coaxial avec l'autre main pour retirer le câble coaxial préparé (Figure 3). NE PAS appliquer une force excessive; cela pourrait endommager le piston et les lames du dénudeur. Si la résistance est trop grande, replacer le câble et appliquer plusieurs tours au dénudeur.
  8. Retirer les résidus d'isolant et la gaine de la tête à dénuder. Abaisser le piston et taper doucement sur l'outil avec la paume (Figure 4). (CONSEIL: pour déloger les résidus coincés dans l'outil, dégager la jauge de profondeur et suivre la technique présentée ci-dessus à partir du côté opposé).

